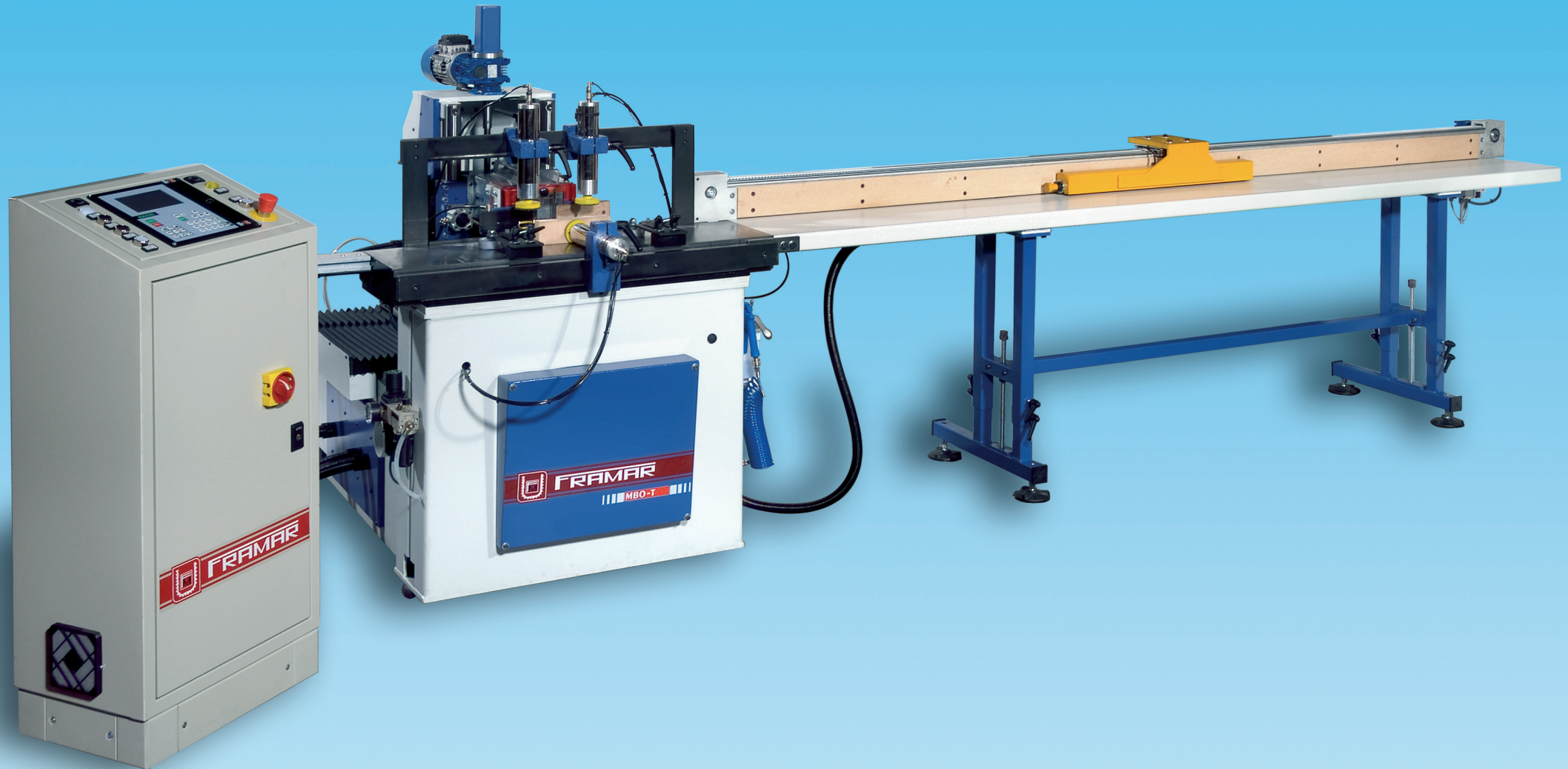


BEDANTRICE ORIZZONTALE A C.N.
NC HORIZONTAL CHISEL MORTISING MACHINE
MORTAISEUSE à BEDANE HORIZONTALE A' C.N.
MORTAJADORA DE BEDANO HORIZONTAL

MBO-T25



FRAMAR
WOODWORKING MACHINERY



La bedanatrice MBOT25 è la realizzazione di una macchina di altissima affidabilità molto veloce ad un costo contenuto. Può eseguire cave di lunghezza e profondità diverse su montanti di finestre, balconi e porte. E' dotata di un programmatore a display LCD retroilluminato con tecnologia "touch-screen", per la scrittura e memorizzazione dei programmi di lavoro (n.40). Lo scorrimento degli assi X-Y è su guide lineari con pattini precaricati, la motorizzazione tramite motori C.C., viti a ricircolo di sfere, lettura tramite encoder. Lo spintore è azionato da motore C.C. abbinato a riduttore, cinghia dentata di trasmissione, lettura tramite banda magnetica. Scorrimento asse Z su guide tonde rettificata con raschiatori autopulenti, la motorizzazione tramite motoriduttore autofrenante, lettura tramite encoder. 3 cilindri pneumatici bloccaggio pezzo, parascheggia e soffiatori incorporati nella protezione utensile, pompa manuale di lubrificazione, predisposizione per raccordo di aspirazione. Macchina conforme alla norme di sicurezza CE.



With the chisel mortising machine MBOT25 we have made a highly reliable machine at a limited price. The machine can make mortises of various lengths and depths on windows, balconies and doors. It is equipped with a programmer LC-display in "touch-screen" technology, allowing writing and saving of the work-programmes entered (no.40). X and Y axes slide on linear guides with loaded skates. movement by DC motors, ball-recirc.screws, reading by encoder The pusher moves driven by DC motor coupled at a gear-motor, toothed belt for transmission, reading by magnetic band. Z-axis slides on ground round bars with self-cleaning bushes, the movement is made by self-braking gear motor, reading by encoder. 3 air-cylinders for clamping the piece, splinter-guard and blowers included in the tool-protection, lubrication by hand-pump, chips exhaust connection. EC-rules conformity.



Avec la mortaiseuse à bédane mod. MBOT25 on a réalisé une machine électronique de très haute fiabilité à un prix contenu. Elle peut exécuter des mortaises de différentes longueurs et profondeurs sur fenêtres, balcons et portes. Elle est pourvue d'un programmeur avec affichage à cristaux liquides rétroéclairé qui permet la lecture immédiate des données insérées. Ce programmeur permet en outre de mémoriser les différents programmes insérés. Le coulissement des axes X-Y est sur guides linéaires avec patins chargés. motorisation avec CC moteurs, vis à recirc de billes, lecture avec encodeur. Posseur est actionné avec moteur accouplé à réducteur, courroie dentée de transmission, lecture avec bande magnétique. Coulissement ais Z sur guides ronds rectifiés avec racleurs autonettoyants, motorisation avec motoréducteur autofreinant, lecture avec encodeur. 3 cylindre pneumatique blocage pièce, pare-éclats et souffleurs incorporé dans la protection outil, pompe manuel de lubrification, raccord d'aspiration des copeaux. Conformité aux normes de sécurité CE.



Con la mortasadora mod. MBOT25 hemos realizado una máquina electrónica de muy alta fiabilidad y a un precio contenido. Puede efectuar mortasa de varias longitudes y profundidades en ventanas, balcones y puertas. Esta equipada con un programador haciendo así aún más rápidas las operaciones con la máquina. El escurrimiento de ejes X-Y es sobre guías lineares con patinos precargados, motorización con CC motores, tornillo con recirc. esferas, lectura con encoder. El empujador es actionado da motor en C.C. relacionado con un reductor, correa dentada de transmisión, lectura con raya magnética. Escurrimiento eje Z sobre guías redonde con rascadores autolimpiantes, motorización con motoreductor autofrenante, lectura con encoder. 3 cilindros neumáticos bloqueo pieza, para-astilla y soploadores en la protección bedano, bomba manual de lubricación. Manguito de aspiración de las virutas. Máquina congruente a las normas de seguridad CE.

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS

Potenza motore / Motor power / Puissance du moteur / Potencia del motor	HP	3	Dimensioni di ingombro macchina / Overall machine dimensions / Dimensions machine hors-tout / Dimensiones externas de la máquina	mm.	1000x1400
Potenza installata / Power installed / Puissance installée / Potencia instalada	KW	3	Dimensioni d'ingombro spintore / Overall pusher dimensions / Dimensions pousseurs hors-tout / Dimensiones externas del empujador	mm.	3100x350
Corsa longitudinale testa / Head longitudinal stroke / Course longitudinal de la tête / Curso longitudinal de la cabeza	mm.	240	Profondità max della cava / Max. mortising depth / Profondeur mortaise max. / Profundidad mortasa max.	mm.	110
Corsa trasversale testa / Head transversal stroke / Course transversale de la tête / Curso trasversale de la cabeza	mm.	150	Lunghezza max bedano / Max. chisel length / Longueur bédane max / Longitud bedano max	mm.	210
Corsa verticale testa / Head vertical stroke / Course verticale de la tête / Curso vertical de la cabeza	mm.	110	Bocca d'aspirazione / Suction outlet / Bouche d'aspiration / Boca de aspiración	mm.	100
Corsa spintore / Pusher stroke / Course pousseurs / Curso empujador	mm.	2700	Dimensioni di ingombro (vedi schema) / Overall dimensions (look the picture) / Dimensions hors-tout (voir diagramme) / Dimensiones externas (veer diagrama)		
Dimensioni piano lavoro / Work table dimensions / Dimensions de la table du travail / Dimensiones de la mesa de trabajo	mm.	1000x260	Peso totale / Weight / Poids / Peso	Kg	850
Altezza piano lavoro / Height of work table / Hauteur table du travail / Altura de la mesa de trabajo	mm.	840	Consumo aria / Used air / Air utilisé / Aire usata	l/min.	450



OFFICINA MECCANICA

FRAMAR

MACCHINE PER LA LAVORAZIONE DEL LEGNO S.R.L.

41012 CARPI (MODENA) • ITALY

Via Bramante, 32 • Tel. 059 / 68 72 99 - Fax 059 / 65 09 44

e-mail: framarm1@tin.it • www.framarcapi.com